

**TOURISME**

**Chypre**

# Sur les piste de l'histoire

A « Petra tou Romiou »,  
où la déesse de l'amour  
surgit de l'écume,  
Homère s'est exclamé :  
« je chanterai la belle  
Aphrodite, vénérée  
souveraine des hauts  
lieux de Chypre... »



# S



*Avec ses neuf mille ans d'histoire ponctuée d'une succession d'occupations, « l'île d'Aphrodite » offre une diversité culturelle à nulle autre pareille... « Chypre la Méditerranéenne », située aux confins de l'Europe et aux portes de l'Orient, forme en effet une intrigante mosaïque protéiforme... Quant aux superbes pistes rocailleuses de la péninsule d'Akamas et aux chemins de montagne du Troodos, bordés de cèdres majestueux, ils constituent autant de terrains indiqués pour la pratique du 4x4 ! D'ailleurs, configuration géographique et phénomène de mode obligeant, une bonne partie de la population chypriote a opté pour ce type de véhicule, si cher à nos cœurs...*

*K. Belal et Ph. Blanchot.*

A Chypre, de la plongée sous-marine au jet ski, le grand bleu vous réserve de grands moments d'émotion agrémentés par 340 jours de soleil par an en moyenne.



### Infos pratiques

#### Formalités

Pour les ressortissants français, carte d'identité ou passeport en cours de validité.

#### Santé

Situation sanitaire comparable à celle des pays de l'Union Européenne. Ni vaccin, ni traitement recommandés.

#### Sécurité

Elle ne pose aucun problème particulier.

#### Monnaie

La livre chypriote - CE - est divisée en 100 cents. Une livre vaut environ 11,80 F.

#### Décalage horaire

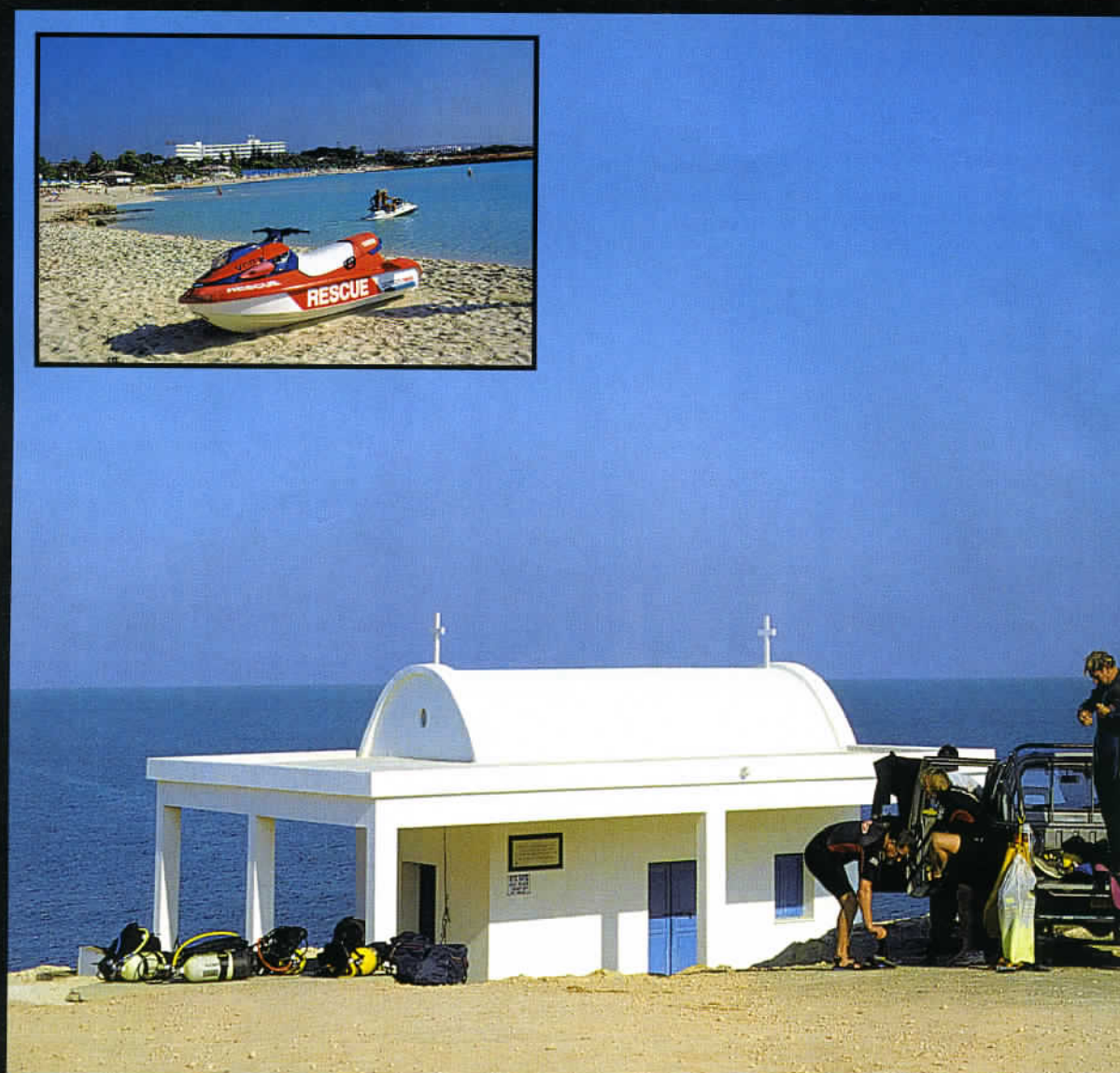
Plus une heure toute l'année.

#### Conduite

Ici on circule à gauche, la vitesse est limitée à 100 km/h sur autoroute, 60 sur la route et 50 en ville. Les distances et limitations de vitesse sont indiquées en kilomètres.

#### Carburants

Les stations-service sont nombreuses. Un litre de super = 0,378 CE soit 4,47 F. Un litre de gasoil = 0,1249 CE soit 1,48 F.



## De belles pistes, de l'histoire, du so

L'un des premiers atouts de la destination Chypre réside en sa proximité, les deux aéroports internationaux de Paphos et Larnaca ne se trouvant qu'à environ quatre heures de vol de Paris. En outre, le coût de la vie est sensiblement moins élevé qu'en France, notamment pour les repas, les services et surtout les carburants. Cela vaut aussi bien sûr, pour la location de 4x4 dont vous pouvez prendre possession dès votre arrivée à l'aéroport. Chypre tire son appellation du latin Kuprum qui signifie cuivre. Aujourd'hui, ce qui frappe d'emblée tout visiteur, c'est l'évidente prospérité économique dont bénéficient à nouveau les Chypriotes. Pour partir à la découverte de la troisième île de Méditerranée - avec ses 9 351 km<sup>2</sup> - nous vous proposons un voyage de douze à quinze jours, car si les distances sont courtes, les sites à visiter sont eux, pléthoriques. Notre circuit représente un parcours de 1 500 à 1 800 km, suivant vos pérégrinations, et couvre exclusivement la partie grecque du territoire, le nord de l'île

étant occupé par la Turquie depuis juillet 1974. Votre « odysée » chypriote peut démarrer par une visite de Larnaca, distante de 6 km de son aéroport international.

En 1878, Chypre est mise sous tutelle britannique, avant de devenir officiellement possession de la couronne de 1925 à 1960. Des Anglais, les Chypriotes ont hérité d'une connaissance appréciable de la langue de Shakespeare, mais aussi de leur fameuse conduite à gauche ! A Larnaca, dite « La porte de Chypre », l'un des points les plus animés est l'avenue Phinikoudes. On y trouve de nombreuses tavernes où écouter du bouzouki et goûter un premier mezzes. Pour séjourner à proximité de Larnaca, nous vous recommandons l'hôtel Palm Beach.

En route pour Lefkara, via l'oasis du Lac salé qui jouxte la mosquée Hala Sultan Tekesi, quatrième lieu saint de

l'Islam. A Chypre, la signalisation routière souvent écrite en alphabets grec et latin est généralement bien conçue. Il faut voir les nombreux panneaux souhaitant en français : « Bon voyage » ! Ensuite, par le chemin des écoliers vous atteindrez le monas-

tère de Stavrovouni, le plus ancien de Chypre. Par une route bordée de pins, direction Pyrga, vous découvrirez la Chapelle Royale d'Ayia Katharina, exemple significatif de l'architecture médiévale des princes français originaires du Poitou : les Lusignan.

A Lefkara vous attend une autre étape agréable. Ce bourg très

pittoresque, avec ses toits de tuiles rouges, ses fleurs abondantes, ses balcons de bois et ses rues pavées, est réputé dans toute l'île pour ses « Lefkarita » (dentelles). Pour passer la nuit à Pano Lefkara, nous vous recommandons le charmant hôtel Agora,





Le mouflon, espèce protégée et emblématique de Chypre, vit dans l'immense réserve naturelle de la vallée des Cèdres, au cœur du Troodos.



L'agrotourisme est un secteur de l'industrie touristique chypriote en plein essor avec, notamment, des oliviers et des caroubiers à perte de vue.

## leil, le grand bleu et la bonne chère



Sur des rythmes de sirtaki, vous pourrez danser au son du bouzouki.

tenu par la sympathique Mary. Le lendemain, sur la route de Limassol, vous pourrez vous arrêter sur le site néolithique de Khirokitia. Puis à 11 km, vous arriverez à la station balnéaire d'Amathous. Nous vous proposons d'y poser vos bagages pour une nuit au très confortable hôtel Amathous Beach.

### «Bon voyage»

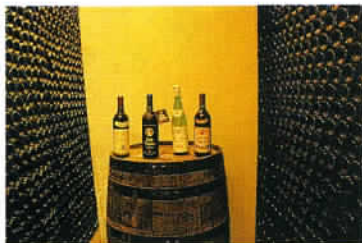
A Limassol, les principaux attraits touristiques de l'antique Néapolis sont avant tout ses fêtes et manifestations culturelles, tels que le Festival folklorique de juillet et la Fête du vin en



Omodos, l'un des hauts lieux de l'artisanat local avec ses icônes.

septembre. A l'aube, en direction de Paphos, au fil des kilomètres entre orangers et oliviers, un programme chargé vous attend. A commencer par la Commanderie de Kolossi, un imposant donjon carré reconstruit en 1454. Plus loin à l'ouest se trouve en surplomb d'une falaise à pic, Kourion, l'un des sites archéologiques gréco-romains les plus spectaculaires de l'île ! De retour sur le ruban asphalté, nous vous suggérons un crochet œnologique par le petit village d'Anogyra, chez le jeune et accueillant producteur de vin, Nicola Nicolaidis.

A 25 km à l'est de Paphos, vous pourrez contempler Petra Tou Romiou, le lieu de naissance d'Aphrodite, un site



Chypre, terre viticole avec, entre autres productions, la *Commandaria*.

devenu l'image emblématique du tourisme chypriote. Plus loin, dans le village de Geroskipou, vous trouverez l'église d'Agia Paraskevi, rareté architecturale byzantine qui comporte cinq dômes en forme de croix. Pour disposer d'un bon point de chute et rester une ou deux nuits à Paphos, nous vous suggérons l'hôtel Azia Beach. Depuis plusieurs années, Paphos est devenu le principal centre de villégiature de la côte ouest. La ville est classée Trésor culturel de l'UNESCO et compte beaucoup de sites à visiter ! A commencer par les superbes mosaïques romaines des Maisons de Dionysos, d'Aion et de Thésée qui se situent à proximité du Fort ►►

## Voyages

### Où s'informer ?

Cyprus Tourism Office - CTO - présent dans toutes les capitales européennes et toutes les grandes villes chypriotes. Office du Tourisme en France : 15, rue de la Paix, 75 002 Paris. Tél. : 01.42.61.42.49 - Fax : 01.42.61.65.13. Un grand professionnalisme, tant sur le plan de l'organisation que de l'accueil et l'information. Parmi les brochures, dans le guide hôtelier, vous trouverez toutes les adresses des établissements mentionnés dans le reportage.

### Comment y aller ?

Cyprus Airways : 37, rue Jean Giraudoux, 75016 Paris Aller/Retour Paris-Larnaca ou Paphos, à partir de 3 380 F. Tél. : 01 45 01 93 38

### Nouvelles Frontières

87, boulevard de Grenelle, 75738 Paris cedex 15. Tél. : 0 803 333 333 propose ses tarifs 1999 :

Des vols secs charters Paris-Larnaca, à partir de 1 760 F aller/retour.

Des forfaits hébergements « Autotours », une semaine en hôtel 4\* : chambre double à partir de 4 410 F.

Des locations de 4x4 : Suzuki Vitara, kilométrage illimité, une semaine à partir de 1 175 F.

Le Troodos, l'une des régions de prédilection des amateurs de 4x4, avec ses superbes vignobles plantés à flanc de coteaux. Plusieurs pistes enchantées traversent ce massif montagneux.



## Dans les monts du Troodos, com



Les olives, l'une des richesses agricoles de l'île.



Pressoir à vin traditionnel dans l'un des nombreux villages du Troodos.



ICI, depuis le IV<sup>e</sup> siècle, l'orthodoxie est la religion dominante.

ottoman. A l'extérieur de la ville, les Tombeaux des Rois, au bord d'une falaise, dominent la mer...

Après «le repos du guerrier», vous pourrez repartir en excursion dès la première heure, pour la péninsule d'Akamas, vierge de toute exploitation humaine. En route vers le nord, faites un crochet par le monastère d'Ayios Néophytos pour ses fresques murales troglodytes et son petit musée. Puis retournez sur la route du littoral, qui serpente à travers de ver-

doyantes pinèdes pour accéder aux Bains d'Aphrodite et à la Fontana Amorsosa, surtout pour son point de vue. Chemin faisant, vous trouverez sûrement une crique sauvage où plonger dans une eau entre azur et turquoise, avant de pique-niquer avec pour seul bruit de fond, le chant des oiseaux ! Vous pourrez au choix, camper à proximité ou partir pour un gîte rural situé en basse montagne. Là, à Kato Akourdalia, séjournez à l'Amarakos Inn, une belle maison traditionnelle, dotée d'une piscine et de tables d'hôtes. En attaquant le Troodos, plusieurs pistes et routes offrent des promenades enchantées, au beau milieu des cèdres, des érables, des

pins et d'une kyrielle de cascades et de ruisseaux ! Trois jours ici ne seront pas de trop.

## Au cœur du Troodos

Cap sur Platres, via le monastère de Khrysorroiyatissa, principalement connu pour son vin : le Monte Royia. Ensuite, dirigez-vous vers Stavros tis Psokas, la réserve où sont protégés les mouflons... Par la piste, en accédant à la somptueuse vallée des Cèdres qui n'en compte pas moins de 30 000, vous relèverez leur couleur profonde et inhalerez leur parfum capiteux en



Après une journée de piste, la récompense suprême, un somptueux coucher de soleil ! L'un des grands moments de ce périple.



Sur la péninsule d'Akamas, vous serez en harmonie au beau milieu d'une nature pratiquement vierge de toute exploitation humaine.

## me à Akamas, du plaisir à l'état pur



Dans toutes les églises, les icônes sont consacrées à une fervente dévotion.



Les Tombeaux des Rois: une vaste nécropole hellénistique à Paphos.



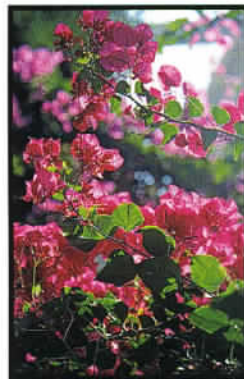
Chypre, terre de 4x4. Ici, trouver un véhicule n'est pas une gageure.

suspension dans un air roboratif ! En poursuivant par la route, vous atteindrez le monastère de Kykko. Construit à 1 500 m d'altitude, il est le plus riche et le plus célèbre de l'île. Dans la vallée de Marathasa, en allant à Platres, vous traverserez Pedhoulas et ferez un crochet par Kakopetria et l'église de la Panagia tis Asinou, située à 5 km en amont. Avant de prendre la route de Nicosie, une excursion au village d'Odomos s'impose pour son artisanat, notamment les dentelles et les icônes... Sans oublier son architecture, son ambian-



ce inimitable et ses bons petits restaurants. Nicosie s'élève quasiment au centre de l'île, sur le site d'une ville du II<sup>e</sup> millénaire av. J.-C. Aujourd'hui, elle combine savamment passé historique et animation d'une ville moderne. Vous pourrez y visiter le musée de Chypre qui renferme la plus importante collection d'antiquités, le musée byzantin, voir le monument de la Libération et la sordide ligne de démarcation... Pour passer la nuit à Nicosie, nous vous recommandons le Cyprus Hilton. La pénultième étape de votre périple, vous conduit

à la station balnéaire d'Agia Napa, par la route de Lymbia et Deryncia. De ce village, vous pourrez observer à la jumelle l'impressionnant « spectacle » de la ville fantôme d'Amochostos, détenue par les Turcs. Par Paralimi, vous gagnerez ensuite Agia Napa qui offre une ou deux plages dignes de ce nom, dont Grecian Bay. Pour y séjourner, nous vous conseillons le luxueux hôtel Aeneas. En définitive, Chypre vous aura certainement donné une idée touchante de la proverbiale hospitalité méditerranéenne. A n'en pas douter, le temps d'un beau voyage sur l'île d'Aphrodite, vous allez vivre une expérience marquée du sceau de la gentillesse et de la civilité... ■



## Où louer un 4x4 ?

Europcar à l'aéroport de Larnaca.

Tél. : 04.64.30.85.  
Numéro gratuit, informations et réservations, pour tout le pays 080-51000.

Pour un Pajero 7 places, comptez environ pour une semaine : 332 F l'hiver et 508 F l'été. Pour un Vitara, dans les mêmes conditions : respectivement 197 F et 366 F (tarifs en 98).

Pour la dégustation de vins à Anogyra : contacter Nicola Nicolaïdes.  
Tél. : 5-22.17.09.

## Quand y aller ?

Chypre jouit d'un climat méditerranéen aux étés longs et chauds, de mi-mai à mi-octobre, et aux hivers doux, de décembre à février ! Minima et maxima diurnes : de 14° à 42°. Le soleil brille 7 heures en janvier et 12 à 14 h au plus fort de l'été.